



Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания

Distr.
GENERAL

CAT/C/SR.366
3 May 1999

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Двадцать вторая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 366-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве во вторник,
27 апреля 1999 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н БЁРНС

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ

- Первоначальный доклад бывшей югославской Республики Македонии

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета будут сведены в единое исправление, которое будет выпущено вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 час. 05 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (пункт 5 повестки дня)

Первоначальный доклад бывшей югославской Республики Македонии (CAT/28/Add.4;
HRI/CORE/1/Add.83)

1. По приглашению Председателя г-н Петреский, г-н Целевский, г-жа Лазарова-Трайковска, г-н Мицев, г-н Пендаровский, г-жа Стефановска-Сековска, г-жа Горгиева, г-жа Янжич и г-н Тодоров (бывшая югославская Республика Македония) занимают места за столом Комитета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает делегации Македонии представить свой первоначальный доклад.

3. Г-н ПЕТРЕСКИЙ (бывшая югославская Республика Македония) напоминает, что его страна присоединилась к Конвенции против пыток в силу правопреемства и приняла на себя ответственность за соблюдение обязательств, которые в свое время взяла на себя бывшая Социалистическая Федеративная Республика Югославия. В частности, эта ответственность означает, что Республика Македония связала себя заявлениями, которые были сделаны в отношении статей 21 и 22 Конвенции, продемонстрировав таким образом свое стремление к гласности и уважению прав человека, поскольку она признает компетенцию Комитета рассматривать сообщения, полученные от других государств или отдельных лиц.

4. Республика Македония рассматривает вопрос о применении Конвенции совершенно под другим углом по сравнению с государством, правопреемником которого она стала. По существу она высказалась за создание системы истинной парламентской демократии, уважение прав человека, примат права и рыночную экономику. Установление демократии было связано с трудным переходным периодом, в течение которого государственные институты были полностью реформированы. Стране пришлось полностью пересмотреть свое законодательство, что существенно изменило ее отношение к конвенциям в области прав человека, и в частности к Конвенции против пыток, а также к их практическому применению. В течение этого периода Республика Македония предпринимала усилия, направленные на уважение, поощрение и защиту прав человека, не только посредством реформирования своего внутригосударственного законодательства, но также на основе норм международного права, поскольку, помимо Конвенции против пыток, и в частности ее статей 21 и 22, она ратифицировала Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах и Европейскую конвенцию о защите прав человека; кроме того, Национальное собрание намерено признать компетенцию Комитета по ликвидации расовой дискриминации в отношении сообщений, полученных от граждан Македонии.

5. Эти глубокие преобразования происходили в крайне нестабильной обстановке в регионе и несмотря на серьезные экономические трудности, что, безусловно, не могло не отразиться на достигнутых результатах. Комитету не следует упускать из виду тот факт, что трагедия в Косово имеет тяжелые последствия для стабильности и экономических и политических перспектив Республики Македонии, оказавшейся невинной жертвой этой экономической, социальной и гуманитарной катастрофы.

6. Первоначальный доклад Республики Македонии касается периода 1991-1998 годов. Как и в любом другом первоначальном докладе, основное внимание в нем уделяется институциональным и юридическим рамкам, однако в нем содержатся также все имеющиеся сведения о конкретном применении положений Конвенции. Начатый процесс преобразований чрезвычайно динамичен и интенсивен. Именно в таком контексте в соответствии с новыми конституционными целями и в рамках реформы юридической основы и реорганизации министерства внутренних дел в 1998 году были приняты два нормативных акта, один из которых касается деятельности министерства, а другой - условий применения силы. Эти нормативные акты разрабатывались в свете соответствующих международных норм и имеют огромное значение с точки зрения уважения прав человека. Помимо этой реформы внутреннего законодательства и регламентационной основы, Республика Македония предпринимает энергичные усилия по ратификации различных международных документов, имеющих ту же направленность, что и Конвенция против пыток. Национальное собрание готовится ратифицировать Европейскую конвенцию о выдаче, Европейскую конвенцию о взаимной правовой помощи по уголовным делам и Европейскую конвенцию об этапировании осужденных.

7. Кроме того, в Республике Македонии был принят целый ряд административных мер, направленных на обеспечение применения внутригосударственных и международных нормативных положений по предупреждению пыток. Так, например, с помощью просветительских мероприятий министерство внутренних дел стремится улучшить работу полиции в вопросах уважения прав человека. Каждый сотрудник полиции обязан сдать экзамен, в ходе которого он должен продемонстрировать достаточное знание им положений, связанных с соблюдением основных прав; кроме того, во все полицейские участки регулярно направляются инструкции по этому вопросу. В ближайшее время среди сотрудников полиции Македонии будет распространено более 2 000 брошюр, содержащих информацию об основных правах граждан, которые полиция обязана соблюдать. Наконец, министерство сотрудничает с неправительственными организациями, как национальными, так и международными; в частности, совместно с ними оно организует для сотрудников полиции семинары и разрабатывает программы подготовки.

8. Что касается деятельности Управления по исполнению наказаний министерства юстиции, то оно стремится улучшить условия содержания в пенитенциарных и исправительных учреждениях. Приоритетное внимание уделяется подготовке сотрудников пенитенциарных учреждений: в целях улучшения взаимоотношений между заключенными и персоналом были введены десятидневные программы подготовки, и между администрациями различных пенитенциарных учреждений развиваются двусторонние отношения в целях обмена опытом. В настоящее время создается независимая государственная комиссия, на которую будет возложена задача осуществлять надзор за применением закона об исполнении наказаний. Кроме того, успешно завершена реализация ряда проектов по созданию инфраструктуры пенитенциарных учреждений, что стоит особо отметить с учетом ограниченных ресурсов в Республике Македонии. Наконец, министерство юстиции организовало в сотрудничестве с другими национальными и международными учреждениями несколько семинаров по вопросам применения соответствующих международных конвенций; в результате последнего из семинаров, касавшегося Европейской конвенции по предупреждению пыток, была подготовлена брошюра, которая была распространена во всех пенитенциарных и исправительных учреждениях, а также среди самих заключенных; в этой брошюре содержится описание конфиденциальных процедур, позволяющих заключенным обращаться с ходатайствами в Европейский комитет по предупреждению пыток. В этой связи следует уточнить, что в 1998 году делегация вышеупомянутого Комитета посетила Республику Македонию, подготовив после этого доклад, содержащий различные рекомендации, замечания и соображения, касающиеся применения Республикой Македонией международных нормативных положений по предупреждению пыток: компетентные государственные органы тщательно изучили этот доклад и намерены применять его рекомендации, а также самым серьезным образом учитывать изложенные в нем замечания.

9. Правительство Республики Македонии отдает себе отчет в том, что в будущем ему необходимо будет уделять более пристальное внимание применению признанных им нормативных положений. Для этого государственные власти стремятся, в частности, как можно шире знакомить население с проблематикой прав человека: помимо организации многочисленных семинаров, совещаний "за круглым столом" и других научно-исследовательских конференций, повсеместно распространяются тексты международных конвенций в области прав человека. По случаю пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций на македонском языке, а также на языках этнических меньшинств был опубликован сборник основных документов Организации Объединенных Наций, включая Международный билль о правах человека. Был также издан сборник документов ОБСЕ, и в 1998 году по случаю пятидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека были опубликованы шесть основных конвенций Организации Объединенных Наций в области прав человека; в настоящее время готовится аналогичный сборник конвенций Совета Европы в области прав человека. Наконец, отныне изучение прав человека является неотъемлемым элементом школьных программ как в начальной, так и в средней школе. Активная просветительская деятельность и многочисленные мероприятия по расширению информированности приносят ощутимые результаты: у граждан Македонии формируются навыки использования имеющихся в их распоряжении защитных механизмов, будь то судебные процедуры, обращение к омбудсмену или направление ходатайств в Европейский суд по правам человека.

10. В заключение г-н Петреский подчеркивает, что, несмотря на крайне трудное положение, которое существует сегодня на Балканах, демократическим институтам его страны удалось добиться того, что уважение прав человека рассматривается в качестве приоритетного принципа, что подтверждает большинство докладов компетентных международных органов. Усилия, направленные на разработку и реализацию официальной политики поощрения и защиты прав человека, очевидны как для населения страны, так и для международной общественности. Наконец, особое значение для правительства Македонии имеет сотрудничество с международными экспертами в рамках постоянных механизмов контроля с учетом специфических особенностей каждого государства, и диалог с Комитетом является прекрасным примером такого сотрудничества.

11. Г-н ЯКОВЛЕВ (докладчик по бывшей югославской Республике Македонии) благодарит делегацию за весьма полное и подробное представление доклада, что свидетельствует о предпринимаемых правительством государства-участника усилиях, направленных на применение Конвенции. Он выражает особое удовлетворение тем, что это государство не только ратифицировало Конвенцию, но также признало заявления, сделанные его предшественником в отношении статей 21 и 22: по мнению Комитета, это чрезвычайно важный момент.

12. Вызывает также удовлетворение тот факт, что статья 11 Конституции в явно выраженной форме запрещает любые виды пыток и другие бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, причем этот принцип закреплен в статье 142 Уголовного кодекса, согласно которой такие действия квалифицируются как уголовно наказуемые деяния: в мире существует еще немало стран, которые не признали эти принципы в явно выраженной форме. В числе других позитивных моментов можно упомянуть о создании института омбудсмана, учреждении Государственной комиссии по надзору за пенитенциарными учреждениями и участии представителей Македонии в международных семинарах по предупреждению пыток, которые были организованы в 1996 и 1998 годах.

13. Тем не менее рассматриваемый доклад требует определенных разъяснений. Прежде всего, хорошо известно, что причины практики пыток объясняются тем фактом, что должностные лица, уполномоченные производить арест и задерживать соответствующих лиц, иногда вынуждены использовать силу, что по определению открывает путь для возможных злоупотреблений: именно поэтому в демократической стране важно, чтобы уголовное судопроизводство обеспечивало конкретную защиту для заинтересованных лиц от таких злоупотреблений и предусматривало возможность проведения расследований в связи с такими злоупотреблениями, если они имеют место. Поэтому Комитету крайне важно знать, в какой конкретный момент судопроизводства подозреваемый имеет возможность обратиться за помощью к защитнику; иными словами, существует ли в государстве-участнике период, когда арестованный может содержаться под стражей в тайном месте? Какой орган принимает решение о том, что задержанный может встретиться с адвокатом и может ли такая встреча состояться в условиях конфиденциальности без следователей? Кроме того, существуют ли правила, предусматривающие возможность для задержанного сообщить о сложившейся ситуации своим близким и обратиться к врачу на предмет проведения медицинского осмотра?

14. В докладе приводятся весьма интересные статистические данные о дисциплинарных мерах, принятых в отношении должностных лиц, злоупотребивших своими полномочиями; было бы полезно узнать, имеются ли также статистические данные, касающиеся применения статьи 142 Уголовного кодекса.

15. Одной из наиболее эффективных гарантий предупреждения пыток является нормативное положение, в соответствии с которым любое признание, полученное путем принуждения, считается недопустимым. Существует ли в государстве-участнике нормативное положение, гарантирующее недопустимость любого элемента доказывания, полученного с применением пытки? Входит ли в задачу какого-либо независимого органа проведение расследований в связи с возможными жалобами в отношении применения пыток и, наконец, предусматривается ли законодательством компенсация для жертв пыток?

16. Комитет получил сообщение о случаях злоупотребления со стороны сотрудников полиции по отношению к цыганам: он хотел бы выслушать разъяснения в связи с такими утверждениями и возможными принятыми мерами в целях предупреждения подобных злоупотреблений и наказания виновных. В многоэтническом обществе важно принять необходимые положения для содействия развитию взаимопонимания между различными этническими группами.

17. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, выступая в качестве содокладчика по бывшей югославской Республике Македонии, присоединяется к высокой оценке доклада, данной г-ном Яковлевым. Следует обратить внимание на то, что лишь одна неправительственная организация представила замечания по первоначальному докладу Республики Македонии, что свидетельствует о том, что в целом эти организации считают, что страна стремится защищать ценности, в поддержку которых они выступают. У самого г-на Бёрнса также сложилось благоприятное впечатление о созданных в стране институциональных механизмах защиты, таких, как институт омбудсмена и Государственная комиссия по надзору за пенитенциарными учреждениями. Наконец, достоин внимания тот факт, что присоединившись к Конвенции в силу правопреемства, государство-участник не сделало никаких оговорок в отношении статей 20, 21 и 22.

18. Вместе с тем рассматриваемый доклад требует некоторых уточнений. Прежде всего необходимо убедиться в том, что определение пытки, содержащееся в Конвенции, полностью включено в законодательство Македонии: действительно, оно отчасти фигурирует в статье 142 Уголовного кодекса, предусматривающей наказание любого должностного лица, которое применяет силу, угрозы или какие-либо иные запрещенные методы или средства с целью принуждения к признанию или какому-либо иному заявлению. Однако содержащееся в Конвенции определение значительно шире, поскольку оно охватывает также злоупотребления, совершаемые по другим мотивам, например злоупотребления, которые были совершены с дискриминационным намерением. Поэтому было бы полезно узнать, полностью ли определение, предложенное в Конвенции, включено во внутрисоветское законодательство Македонии и в какой именно документ. Кроме того, Комитет желал бы знать, обладают ли суды Македонии универсальной компетенцией в вопросах пыток и могут ли они привлечь к ответственности человека, который, как сообщается, совершил акты пытки за рубежом против иностранных граждан.

19. В 1998 году Комитет по правам человека выразил обеспокоенность по поводу использования полицией Македонии чрезмерной силы, в частности против цыган: провели ли власти расследование в связи с этими утверждениями и каковы его результаты? Кроме того, по всей видимости, полиция по-прежнему применяет устаревшую практику приглашения представителей общественности для участия в допросе подозреваемых лиц, поэтому хотелось бы знать, продолжается ли использование такой практики и не вызывает ли она обеспокоенность властей.

20. В пункте 155 рассматриваемого доклада указывается, что обвиняемый имеет право в обязательном порядке иметь назначенного ему защитника "в любом случае, когда того требуют интересы правосудия": было бы интересно узнать конкретное содержание положения, которое, как представляется, ограничивает право на судебную помощь. Кроме того, в последней фразе этого же пункта уточняется, что обвиняемый имеет право присутствовать во время допроса свидетелей: идет ли речь о допросах, проводимых в ходе следствия или в ходе самого судебного процесса?

21. Г-н Бёрнс с удовлетворением узнал о том, что школьные программы Македонии предусматривают знакомство с правами человека: это, безусловно, замечательное начинание, пример которого должны использовать многие другие страны.

22. Кроме того, он хотел бы знать, являются ли пенитенциарные учреждения, упомянутые в пункте 160 доклада, учреждениями, где содержатся осужденные лица, или же речь идет о другом типе учреждений.

23. Он хотел бы также знать, предусматривает ли судебная система Македонии средство правовой защиты наподобие хабеас корпус и означает ли последнее предложение в пункте 160: "Решение [Управления по исполнению наказаний] является окончательным и соответствующее лицо имеет право на судебную защиту", что после исчерпания средств правовой защиты в административном органе, который выносит окончательное решение, существует возможность обращения в судебную инстанцию.

24. По поводу компенсации он хотел бы знать, компетентно ли судебное учреждение по уголовным делам в рамках судебной системы Македонии предоставлять потерпевшему компенсацию за понесенный материальный и моральный ущерб в ходе рассмотрения уголовного дела или же потерпевший должен ходатайствовать о возбуждении частного иска против лица, совершившего нарушение, для того чтобы получить такую компенсацию. В этой связи было бы полезно узнать, существует ли в государстве-участнике фонд для выплаты компенсации потерпевшим от преступлений, поскольку сейчас механизм подобного рода наиболее часто используется для выплаты компенсации.

25. Что касается применения статьи 15, то он удивлен формулировкой пункта 168 доклада, который никак не разъясняет вопрос о допустимости признаний, полученных под пыткой. Поэтому необходимы разъяснения, и было бы желательно - в том случае, если такие признания считаются допустимыми, - чтобы делегация государства-участника пояснила, каким образом подобное положение может быть совместимо с обязательствами,

вытекающими из статьи 15. Кроме того, с точки зрения правовых положений об использовании доказательств он хотел бы знать, может ли оружие, обнаруженное после признаний, полученных под пыткой, также служить элементом доказывания в ходе судебного разбирательства, если, например, на нем имеются отпечатки пальцев, позволяющие идентифицировать правонарушителя.

26. Кроме того, было бы желательно, чтобы делегация государства-участника уточнила, какое положение Уголовного кодекса или любого другого нормативного акта во внутригосударственном законодательстве содержит определение различных видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания и в каком из них в явно выраженной форме применение пыток квалифицируется в качестве преступления.

27. Г-н СОПЕНСЕН, врач по профессии, выражает свое удовлетворение тем фактом, что в состав многочисленной делегации государства-участника включен врач, и в этой связи отмечает, что подготовка персонала, в обязанности которого входит применение законов, предусмотренных в статье 10 Конвенции, касается не только сотрудников гражданских учреждений и военнослужащих, но и медицинского персонала. В докладе ничего не говорится об этой последней категории, хотя подготовка медицинского персонала имеет крайне важное значение, в частности с точки зрения психологической поддержки потерпевших, причем этот вопрос остается весьма актуальным ввиду нынешнего притока беженцев на территорию государства-участника. Он хотел бы также знать, уделяется ли особое внимание в ходе базовой медицинской подготовки вопросам, связанным с запрещением пыток, и обучаются ли студенты, специализирующиеся в области психиатрии или психологии, методам лечения жертв пыток.

28. Что касается статьи 14, то он подчеркивает три основных элемента, а именно: возмещение, компенсация и реабилитация. В докладе сообщается о правовых положениях, позволяющих получить возмещение, однако в нем не приводится конкретной информации о применении этих трех элементов, поэтому было бы полезно получить дополнительную информацию.

29. Он выражает удовлетворение по поводу того, что государство-участник отмечало пятидесятую годовщину Всеобщей декларации прав человека, и надеется, что оно будет также отмечать Международный день в поддержку жертв пыток, который намечен на 26 июня, и мог бы также, учитывая сложившуюся ситуацию, предусмотреть возможность, несмотря на финансовые проблемы, сделать вклад, пусть даже символический, в Добровольный фонд Организации Объединенных Наций для жертв пыток.

30. Г-н МАВРОММАТИС высказывает пожелание о том, чтобы в следующем докладе государства-участника были приведены конкретные примеры судебных постановлений, для того чтобы продемонстрировать, каким образом оно соблюдает свои обязательства. В пункте 7 доклада указывается, что все принимаемые законы должны соответствовать Конституции. В этой связи он обращает внимание на то, что конституции, будь то прежние или недавно принятые, защищают права человека только до определенной степени, но ни одна из них не запрещает выходить за пределы содержащихся в них

положений для обеспечения защиты прав человека. В любом случае нельзя ссылаться на конституционные положения в обоснование решения, противоречащего Конвенции, например в обоснование смертной казни.

31. В связи с институтом омбудсмана, о котором упоминается в пункте 18 доклада, он хотел бы получить разъяснения относительно того, против решений каких органов или организаций можно обращаться с ходатайством к омбудсмену, поскольку содержащийся в этом пункте текст наводит на мысль о том, что в этой инстанции могут оспариваться даже решения частных структур. Что касается определения пытки, то, по его мнению, эта проблема выходит далеко за рамки практики принуждения к признанию и иногда связана с явлением дискриминации, как это имеет место в упоминавшемся ранее случае цыган. В этой связи он с удивлением констатирует, что в докладе лишь частично затрагиваются критерии недискриминации.

32. Кроме того, он хотел бы получить дополнительные сведения о конкретных мерах по предупреждению пыток, а также о некоторых других вопросах, таких, как право на уведомление семьи, доступ к медицинской помощи и, особенно, право на обращение за помощью к защитнику.

33. Он с сожалением отмечает, что в докладе не упоминается основополагающий принцип Конвенции, отличающий ее от Женевских конвенций, которые допускают исключения, а именно закрепленное в статье 3 полное запрещение для государств-участников высылать, возвращать и выдавать какое-либо лицо другому государству, где ему может угрожать там применение пыток. Прежде чем высылать кого-либо в другую страну, государства-участники обязаны выяснить, существует ли в этой стране опасность применения пыток.

34. В пункте 64 доклада указывается, что выдача запрещена, если иностранец имеет право на убежище в стране или если его дело касается какого-либо политического или военного уголовного преступления. Таким образом, лица, совершившие акты пыток, могут сослаться на это положение, поэтому крайне важно получить уточняющую информацию для выяснения того, совместимо ли данное положение с обязательствами, вытекающими из соответствующих статей Конвенции.

35. Г-н ЭЛЬ-МАСРИ спрашивает в связи с выражением "какие-либо иные запрещенные средства", содержащимся в пункте 65, означает ли оно, что существуют "разрешенные" средства, и если это так, в каком тексте фигурируют положения, определяющие эти средства.

36. Он констатирует, что часть доклада, посвященная статье 11, охватывает исключительно вопросы контроля за применением правил, инструкций, методов и практики, касающихся допроса, тогда как цель этой статьи состоит в том, чтобы такой контроль позволил произвести глобальный пересмотр системы.

37. Г-н ЮЙ МЕНЦЗЯ просит делегацию государства-участника уточнить, может ли "преступление или деликт", совершенные по приказу вышестоящего начальника, о чем говорится в пункте 50 доклада, считаться актом пытки.

38. Г-н ГАСПАР хотел бы получить разъяснения по поводу пункта 44 доклада, посвященного роли Государственной комиссии по надзору за пенитенциарными учреждениями. В частности, он хотел бы знать, существует ли институт наподобие судьи по исполнению наказаний, в функции которого входили бы надзор за исполнением наказаний и урегулирование возможных конфликтов между содержащимися под стражей лицами и сотрудниками пенитенциарных учреждений. Если это так, он хотел бы получить конкретную информацию о пределах компетенции этого судьи.

39. В связи с пунктами 72 и 73 доклада, в которых указывается максимальный срок задержания, составляющий 24 часа, он спрашивает, предусматривает ли порядок судопроизводства по истечении этого срока обязательное вмешательство судьи, который должен вынести постановление о законности или незаконности задержания, либо это делается только по просьбе задержанного.

40. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит делегацию и предлагает ей принять участие в заседании, которое состоится на следующий день, для того чтобы ответить на вопросы Комитета.

41. Члены делегации бывшей югославской Республики Македонии покидают места за столом Комитета.

Заседание прерывается в 11 час. 20 мин. и возобновляется в 11 час. 35 мин.

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ (пункт 3 повестки дня) (продолжение)

42. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает членам Комитета выдвигать свои кандидатуры для исполнения функций докладчиков по шести докладам, которые будут рассматриваться на сессии Комитета в ноябре. Доклады выбираются в хронологическом порядке по мере их поступления в секретариат. Таким образом, речь идет о докладах Мальты, Австрии, Польши, Финляндии, Перу и Азербайджана.

43. Г-н СОРЕНСЕН, отмечая определенную логику в выборе докладов в хронологическом порядке, подчеркивает, что некоторые государства-участники представляют свой первоначальный доклад, тогда как другие страны представляют свой третий периодический доклад. У него нет никаких сомнений в том, что в качестве абсолютного приоритета Комитет должен установить диалог с государствами-участниками, которые еще не представляли свои доклады Комитету.

44. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что в случае принятия критерия, предложенного г-ном Соренсеном, в первоочередном порядке необходимо рассмотреть следующие три первоначальных доклада: Азербайджана, Кыргызстана и Узбекистана.

45. Обмен мнениями, в котором участвуют г-н МАВРОММАТИС, г-н ГОНСАЛЕС-ПОБЛЕТЕ, г-н СОРЕНСЕН, г-н ЭЛЬ-МАСРИ, г-н КАМАРА и г-н ГАСПАР и в ходе которого обсуждается вопрос об относительных преимуществах выбора докладов в хронологическом порядке, с одной стороны, и о настоятельной потребности приоритетного рассмотрения первоначальных докладов, с другой стороны, со всей очевидностью позволяет констатировать, что вопреки любым практическим соображениям необходимо сконцентрировать усилия на наиболее неотложных задачах.

46. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, исходя из этого вывода, говорит, что, таким образом, на следующей сессии Комитет рассмотрит доклады Азербайджана, Кыргызстана, Узбекистана, Австрии и Мальты и что шестой доклад будет определен в ходе одного из последующих заседаний. После консультаций он назначает указанных ниже членов Комитета докладчиками и содокладчиками по следующим странам: Мальта (докладчик: г-н Мавромматис; содокладчик: г-н Эль-Масри); Австрия (докладчик: г-н Соренсен; содокладчик: г-н Яковлев); Азербайджан (докладчик: г-н Соренсен; содокладчик: г-н Яковлев); Кыргызстан (докладчик: г-н Бёрнс; содокладчик: г-н Юй); Узбекистан (докладчик: г-н Камара; содокладчик: г-н Гаспар).

Заседание закрывается в 12 час. 00 мин.